

# ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

**Czopyk és Társa Fordítóiroda**



## Tartalom

<b>1. AZ ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ CÉLJA</b> .....	3
<b>2. AZ ADATKEZELŐ ADATAI</b> .....	3
2.1 ADATVÉDELMI TISZTVISELŐ.....	3
<b>3. A KEZELT SZEMÉLYES ADATOK KÖRE</b> .....	4
3.2 COOKIE-K (SÜTIK) .....	4
3.2.1 A SÜTIK FELADATA.....	4
3.2.2 FELTÉTLENÜL SZÜKSÉGES, MUNKAMENET (SESSION) COOKIE-K.....	5
3.2.3. HARMADIK FÉL ÁLTAL ELHELYEZETT COOKIE-K (ANALITIKA) .....	5
3.2.4. A COOKIE-KEZELÉS JOGALAPJA .....	5
3.2.5. AZ ADATKEZELŐ WEBOLDALAIN SZEREPLŐ COOKIE-K LISTÁJA.....	5
<b>4. ÁLTALÁNOS ADATKEZELÉSI IRÁNYELVEK, AZ ADATOK FELHASZNÁLÁSA, JOGALAP ÉS MEGŐRZÉSI IDŐ</b> .....	6
4.1 ONLINE RENDELÉSHEZ KAPCSOLÓDÓ ADATOK.....	7
4.2 ONLINE ÜGYINTÉZÉSHEZ KAPCSOLÓDÓ ADATOK .....	7
4.3 TELEFONOS ÜGYINTÉZÉSHEZ KAPCSOLÓDÓ ADATOK.....	7
4.4 ÜGYFÉLKAPCSOLATI ADATOK .....	7
4.5 SZÁMLÁZÁSHOZ KAPCSOLÓDÓ ADATOK .....	8
<b>5. ADATTOVÁBBÍTÁS, ADATFELDOLGOZÁS, AZ ADATOKAT MEGISMERŐK KÖRE</b> ....	8
<b>6. AZ ÉRINTETT JOGAI ÉS JOGÉRVÉNYESÍTÉSI LEHETŐSÉGEI</b> .....	9
6.1 TÁJÉKOZTATÁSHOZ VALÓ JOG .....	9
6.2 AZ ÉRINTETT HOZZÁFÉRÉSHEZ VALÓ JOGA .....	9
6.3 HELYESBÍTÉS JOGA .....	10
6.4 TÖRLÉSHEZ VALÓ JOG.....	10
6.5 AZ ADATKEZELÉS KORLÁTOZÁSÁHOZ VALÓ JOG.....	11
6.6 AZ ADATHORDOZÁSHOZ VALÓ JOG .....	11
6.7 A TILTAKOZÁS JOGA .....	11
6.8 AUTOMATIZÁLT DÖNTÉSHOZATAL EGYEDI ÜGYEKBEN, BELEÉRTVE A PROFILALKOTÁST .....	11
6.9 VISSZAVONÁS JOGA.....	12
6.10 BÍRÓSÁGHOZ FORDULÁS JOGA .....	12
<b>7. EGYÉB RENDELKEZÉSEK</b> .....	12

# 1. AZ ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ CÉLJA

A **Czopyk és Társa Fordítóiroda** (cégnév: Czopyk és Társa Idegennyelvi Szolgáltató Betéti Társaság (székhely: 1157 Budapest, Erdőkerülő utca 10. II. em. 10., cégjegyzékszám: 01-06-770433, adószám: 22195362-2-42) – a továbbiakban mint szolgáltató) adatkezelőként magára nézve kötelezőnek ismeri el jelen jogi közlemény tartalmát.

Kötelezettséget vállal arra, hogy tevékenységével kapcsolatos minden adatkezelés megfelel a jelen szabályzatban és a hatályos nemzeti jogszabályokban, valamint az Európai Unió jogi aktaiban meghatározott elvárásoknak.

Jelen adatkezelési tájékoztató az alábbi domainekekre és aldomainekekre terjed ki:

- czopyk.hu
- czopyk.eu
- czopyk.com

Adatkezelő fenntartja magának a jogot jelen tájékoztató bármikori módosítására.

Adatkezelő elkötelezett ügyfelei és partnerei személyes adatainak védelmében, kiemelten fontosnak tartja ügyfelei információs önrendelkezési jogának tiszteletben tartását. Adatkezelő a személyes adatokat bizalmasan kezeli, és megtesz minden olyan biztonsági, technikai és szervezési intézkedést, mely az adatok biztonságát garantálja.

## 2. AZ ADATKEZELŐ ADATAI

Név: Czopyk és Társa Bt.

Székhely: 1157 Budapest, Erdőkerülő utca 10. II. em. 10.

Adószám: 22195362-2-42

Telefonszám: +36 1 202-2623

Telefonszám: +36 1 706-2623

Mobil: +36 30 202-2623

E-mail: info[kukac]czopyk.hu

### 2.1 ADATVÉDELMI TISZTVISELŐ

Adatkezelő képviselője: Czopyk Erzsébet Gabriella

E-mail: erzsebet.czopyk[kukac]czopyk.hu

**Az adatkezelő képviselője adatvédelmi tisztviselő képesítéssel rendelkezik.**

Tanúsítvány száma: AT 127/2018

A képzés nyilvántartásba vételi száma: E-001513/2016/D0001

A tanúsítvány kiadásának kelte: 2018. május 2.

Intézmény neve: VEZINFÓ Kiadó és Tanácsadó Kft.  
Székhelye: 1139 Budapest, Hajdú utca 11. I. em. 15.  
Adószám: 14449532-2-41  
Nyilvántartásba vételi szám: E-001513/2016

### 3. A KEZELT SZEMÉLYES ADATOK KÖRE

#### 3.1. TECHNIKAI ADATOK

Adatkezelő a személyes adatok kezeléséhez a szolgáltatás nyújtása során alkalmazott informatikai eszközöket úgy választja meg és üzemelteti, hogy a kezelt adat:

- az arra feljogosítottak számára hozzáférhető (rendelkezésre állás);
- hitelessége és hitelesítése biztosított (adatkezelés hitelessége);
- változatlanlansága igazolható (adatintegritás);
- a jogosulatlan hozzáférés ellen védett (adat bizalmassága) legyen.

Adatkezelő az adatokat megfelelő intézkedésekkel védi a jogosulatlan hozzáférés, megváltoztatás, továbbítás, nyilvánosságra hozatal, törlés vagy megsemmisítés, valamint a véletlen megsemmisülés ellen.

Adatkezelő olyan műszaki, szervezési és szervezeti intézkedésekkel gondoskodik az adatkezelés biztonságának védelméről, amely az adatkezeléssel kapcsolatban jelentkező kockázatoknak megfelelő védelmi szintet nyújt.

Adatkezelő az adatkezelés során megőrzi a titkosságot: megvédi az információt, hogy csak az férhessen hozzá, aki erre jogosult; a sértetlenséget: megvédi az információnak és a feldolgozás módszerének a pontosságát és teljességét; a rendelkezésre állást: gondoskodik arról, hogy amikor a jogosult használónak szüksége van rá, valóban hozzá tudjon férni a kívánt információhoz, és rendelkezésre álljanak az ezzel kapcsolatos eszközök.

#### 3.2 COOKIE-K (SÜTIK)

##### 3.2.1 A SÜTIK FELADATA

A süti információkat gyűjtene a látogatókról és eszközeikről; megjegyzi a látogatók egyéni beállításait, amelyek felhasználásra kerül(het)nek pl. online tranzakciók igénybevételekor, így nem kell újra begépelni őket; megkönnyítik a weboldal használatát; minőségi felhasználói élményt biztosítanak, továbbá részt vesznek néhány látogatói statisztikai információ gyűjtésében.

A testreszabott kiszolgálás érdekében a felhasználó számítógépén kis adatcsomagot, ún. sütit (cookie) helyez el és a későbbi látogatás során olvas vissza. Ha a böngésző visszaküld egy korábban elmentett sütit, a sütit kezelő szolgáltatónak lehetősége van összekapcsolni a felhasználó aktuális látogatását a korábbiakkal, de kizárólag a saját tartalma tekintetében.

A süti egy része nem tartalmaz az egyéni felhasználó azonosításra alkalmas, személyes információkat, egy részük tartalmaz egy titkos, véletlenszerűen

generált számsort, melyet a felhasználó eszköze eltárol és a felhasználó azonosíthatóságát biztosítja.

### 3.2.2 FELTÉTLENÜL SZÜKSÉGES, MUNKAMENET (SESSION) COOKIE-K

Ezen sütik célja, hogy a látogatók maradéktalanul és zökkenőmentesen böngészhessék a czopyk.hu, czopyk.eu és czopyk.com weboldalakat, használhassák annak funkcióit és az ott elérhető szolgáltatásokat. Az ilyen típusú sütik érvényességi ideje a munkamenet (böngészés) befejezéséig tart, a böngésző bezárásával a sütik e fajtája automatikusan törlődik a számítógépről, illetve a böngészésre használt más eszközről.

### 3.2.3. HARMADIK FÉL ÁLTAL ELHELYEZETT COOKIE-K (ANALITIKA)

A fenti weboldalakon alkalmazásra kerülnek a Google Analytics – mint harmadik fél – sütijei is. A Google Analytics statisztikai célú szolgáltatás használatával a weboldalak információkat gyűjtenek azzal kapcsolatban, hogy a látogatók hogyan használják azokat. Az adatot a honlap fejlesztésének és a felhasználói élmény javításának céljával használja fel. Ezen sütik szintén lejáratukig a látogató számítógépén vagy böngészésre használt más eszközén, annak böngészőjében maradnak, illetve amíg a látogató nem törli őket.

### 3.2.4. A COOKIE-KEZELÉS JOGALAPJA

A cookie-k kezelésének jogalapja a weboldal látogatójának hozzájárulása, a vonatkozó Rendelet 6. cikk (1) bekezdés a) pontja alapján.

Amennyiben nem fogadja el a cookie-k használatát, akkor a 3.2.3. pontban felsorolt weboldalak bizonyos funkciói nem lesznek elérhetőek a weboldalak használata során, illetve előfordulhat, hogy bizonyos funkciók hibásan működnek.

A cookie-k törléséről bővebb információt a gyakoribb böngészők tekintetében az alábbi linkeken találhat:

- Firefox: Weboldalak által elhelyezett sütik törlése a számítógépről
- Chrome: Clear cache & cookies
- Safari: Manage cookies and website data in Safari on Mac

### 3.2.5. AZ ADATKEZELŐ WEBOLDALAIN SZEREPLŐ COOKIE-K LISTÁJA

Név	Szolgáltató	Részletes leírás	Elévülés	Jelleg
A weboldalak működéséhez szükséges sütik				A sütik a weboldal használatához nélkülözhetetlenek, és lehetővé teszik a weboldal alapvető funkcióinak használatát. Ezek hiányába az oldal számos funkciója nem lesz elérhető.
Munkamenet vége				nem gyűjt személyes információkat

A felhasználói élményt javító sütik A sütik a weboldal használatáról gyűjtenek információkat és a felhasználói élményt javítását szolgálják.

Munkamenet vége nem gyűjt személyes információkat  
Munkamenet sütik A sütik a látogató tartózkodási helyét, a böngésző nyelvét tárolják. Maximum 2 óra vagy a böngésző bezárása.

\_gat Google.com A Google Analytics cookie-kat a webhelyünkön lévő forgalom mérésére használjuk. Egyetlen szöveges sáv kerül mentésre a böngésző, a kölcsönhatások időbélyegzőjének és a böngésző/forrásoldal azonosításához, amely a felhasználót a weboldalunkhoz vezette. 2 év nem gyűjt személyes információkat

\_gid Google.com A Google Analytics cookie-kat a webhelyünkön lévő forgalom mérésére használjuk. Egyetlen szöveges sáv kerül mentésre a böngésző, a kölcsönhatások időbélyegzőjének és a böngésző/forrásoldal azonosításához, amely a felhasználót a weboldalunkhoz vezette. 2 év nem gyűjt személyes információkat

## **4. ÁLTALÁNOS ADATKEZELÉSI IRÁNYELVEK, AZ ADATOK FELHASZNÁLÁSA, JOGALAP ÉS MEGŐRZÉSI IDŐ**

Adatkezelő tevékenységének adatkezelései önkéntes hozzájáruláson, illetve törvényi felhatalmazáson alapulnak. Az önkéntes hozzájáruláson alapuló adatkezelések esetében az érintettek e hozzájárulásukat az adatkezelés bármely szakaszában visszavonhatják.

Bizonyos esetekben a megadott adatok egy körének kezelését, tárolását, továbbítását jogszabályok teszik kötelezővé, melyről külön értesítjük ügyfeleinket. Felhívjuk Adatkezelő részére adatközlők figyelmét, hogy amennyiben nem saját személyes adataikat adják meg, az adatközlő kötelessége az érintett hozzájárulásának beszerzése. Adatkezelési alapelvei összhangban vannak az adatvédelemmel kapcsolatos hatályos jogszabályokkal, így különösen az alábbiakkal: 2011. évi CXII. törvény – az információs önrendelkezési jogról és az információ-szabadságról (Infotv.);

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) – a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet, GDPR); 2013. évi V. törvény – a Polgári Törvénykönyvről (Ptk.); 2000. évi C. törvény – a számvitelről (Számv. tv.); 2017. évi LIII. törvény – a pénzmosás és terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról (Pmt.); 2013. évi CCXXXVII. törvény – a hitelintézetekről és a pénzügyi vállalkozásokról (Hpt.). Az adatkezelő adattérképek készített, ennek alapján meghatározásra került a kezelt adatok köre, azok felhasználása, jogalapja és megőrzési ideje.

## 4.1 ONLINE RENDELÉSHEZ KAPCSOLÓDÓ ADATOK

A weboldalon keresztül lehetőség van fordítás és más szolgáltatások megrendelésére.

A megrendelés során elkért személyes adatok:

Név (kötelező mező)

E-mail cím (kötelező mező)

Telefonszám (nem kötelező mező, opcionálisan kitölthető, visszahívás kezdeményezéséhez)

Bizonyos szolgáltatások esetében, úgymint weboldal-karbantartás, további személyes adatok is átadásra kerülhetnek.

Az adatkezelés célja, a kezelt adatok tervezett felhasználása: Az adatok a megrendelés teljesítésére kerülnek felhasználásra.

**Az adatkezelés jogalapja szerződéses megbízás.**

Megőrzési idő: üzleti kapcsolat időtartama vagy törlési kérelem.

## 4.2 ONLINE ÜGYINTÉZÉSHEZ KAPCSOLÓDÓ ADATOK

A kapcsolatfelvétel során elkért személyes adatok:

Név (kötelező mező)

E-mail cím (kötelező mező)

Telefonszám (nem kötelező mező, opcionálisan kitölthető, ha visszahívást kér)

Az adatkezelés célja, a kezelt adatok tervezett felhasználása: Az adatok kapcsolatfelvétel és a megrendelés teljesítésére kerülnek felhasználásra.

**Az adatkezelés jogalapja önkéntes hozzájárulás.**

Megőrzési idő: üzleti kapcsolat időtartama vagy törlési kérelem.

## 4.3 TELEFONOS ÜGYINTÉZÉSHEZ KAPCSOLÓDÓ ADATOK

A kapcsolatfelvétel során elkért személyes adatok:

Név (kötelező mező)

Telefonszám (nem kötelező mező, opcionálisan kitölthető, visszahívás kezdeményezéséhez)

A kezelt adatok tervezett felhasználása: Az adatok kapcsolatfelvétel és a megrendelés teljesítésére kerülnek felhasználásra.

Az adatkezelés célja, a kezelt adatok tervezett felhasználása: Az adatok kapcsolatfelvétel és a megrendelés teljesítésére kerülnek felhasználásra.

**Az adatkezelés jogalapja önkéntes hozzájárulás.**

Megőrzési idő: üzleti kapcsolat időtartama vagy törlési kérelem.

## 4.4 ÜGYFÉLKAPCSOLATI ADATOK

Az ügyfelek cégvezetőinek és kapcsolattartóinak alábbi személyes adatait és elérhetőségeit tárolom:

Név

E-mail cím

Telefonszám

Az adatkezelés célja, a kezelt adatok tervezett felhasználása: Az adatok kapcsolattfelvétel és kapcsolattartás céljából kerülnek felhasználásra.

**Az adatkezelés jogalapja jogos érdek.**

Megőrzési idő: üzleti kapcsolat időtartama vagy törlési kérelem.

#### 4.5 SZÁMLÁZÁSHOZ KAPCSOLÓDÓ ADATOK

Adatkezelő ügyfeleivel a megrendelt szolgáltatásokról szerződést köt, melynek során az alábbi adatokat tárolja:

Név

E-mail cím

Cím

Az adatkezelés célja, a kezelt adatok tervezett felhasználása: számlázás.

**Az adatkezelés jogalapja: jogszabályi előírás.**

Megőrzési idő: jogszabályi előírás alapján tárgyév + 9 év

## 5. ADATOVÁBBÍTÁS, ADATFELDOGOZÁS, AZ ADATOKAT MEGISMERŐK KÖRE

Adatkezelő vállalkozási tevékenysége keretében az alábbi adatfeldolgozókat veszi igénybe:

### **Tárhelyszolgáltatás:**

#### **Magyar Hosting Kft.**

Cím: 1132 Budapest, Victor Hugo utca 18-22.

Adószám: 23495919-2-41

EU-s közösségi adószám: HU23495919

Cégjegyzékszám: 01-09-968314

Ügyfélszolgálat (0-24): +36 1 700-2323

Fax: +36 1 700-2254

Email: info[kukac]mhosting.hu

Web: www.mhosting.hu

Online ügyfélkapu: <https://online.mhosting.hu>

Online ügyfélszolgálat: <https://online.mhosting.hu>

Személyes ügyfélszolgálat: munkanapokon, hétfőtől péntekig 09:00-17:00

Megismert adatok köre: czopyk.hu, czopyk.eu és czopyk.com domainek és aldomaineken található weboldalak tartalma, ezen domainekre alapuló e-mail címekre érkező e-mailek.

### **Számlázás:**

#### **Clear Admin – Clear Admin Software Kft.**

Cégjegyzékszám: Cg. 01-09-983349foto

Adószám: 23899595-2-42

Székhely: 1108 Budapest, Gőzmozdony u. 14.



Ügyfélszolgálat: 4400 Nyíregyháza, Tompa Mihály utca 12. (Energocoop Irodaház)

E-mail: szamlazo[kukac]clearadmin.hu

Tel: +36 30 3544-789 (automata tájékoztatás)

Megismert adatok köre: kiállított számlák

### **Könyvelés:**

#### **Perfect Trading Kft.**

Székhely: 1148 Budapest, Nagy Lajos Király útja 86/A. fszt. 3.

Cégjegyzékszám: 01-09-958228

Adószám: 23143856-2-42

Képviseli: Fischer Péter Elemér ügyvezető

Ügyfélszolgálat: ugyfelszolgalat[kukac]perfectonlinemanagement.co.uk

Telefonszám: +36 1 445-2690

Megismert adatok köre: kiállított számlák

### **Google Analytics:**

Google Inc., Mountain View, California, USA

Megismert adatok köre: a czopyk.hu, czopyk.eu és czopyk.com weboldalak látogatóinak – anonimizált, személyhez nem köthető – IP címe.

### **Facebook-oldal:**

Facebook Inc.

Menlo Park, California, USA

Adatkezelési tájékoztató: <https://www.facebook.com/about/privacy/update>

Megismert adatok köre: felhasználónév, hozzászólás.

## **6. AZ ÉRINTETT JOGAI ÉS JOGÉRVÉNYESÍTÉSI LEHETŐSÉGEI**

Az érintett tájékoztatást kérhet személyes adatai kezeléséről, valamint kérheti személyes adatainak helyesbítését, illetve – a kötelező adatkezelések kivételével – törlését, visszavonását, élhet adathordozási-, és tiltakozási jogával az adat felvételénél jelzett módon, illetve az adatkezelő fenti elérhetőségein.

### **6.1 TÁJÉKOZTATÁSHOZ VALÓ JOG**

Adatkezelő megfelelő intézkedéseket hoz annak érdekében, hogy az érintettek részére a személyes adatok kezelésére vonatkozó, a GDPR 13. és a 14. cikkben említett valamennyi információt és a 15–22. és 34. cikk szerinti minden egyes tájékoztatást tömör, átlátható, érthető és könnyen hozzáférhető formában, világosan és közérthetően megfogalmazva nyújtsa.

### **6.2 AZ ÉRINTETT HOZZÁFÉRÉSHEZ VALÓ JOGA**

Az érintett jogosult arra, hogy az adatkezelőtől visszajelzést kapjon arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és ha

ilyen adatkezelés folyamatban van, jogosult arra, hogy a személyes adatokhoz és a következő információkhoz hozzáférést kapjon:

- az adatkezelés céljai;
- az érintett személyes adatok kategóriái;
- azon címzettek vagy címzettek kategóriái, akikkel, illetve amelyekkel a személyes adatokat közölték vagy közölni fogják, ideértve különösen a harmadik országbeli címzetteket, illetve a nemzetközi szervezeteket;
- a személyes adatok tárolásának tervezett időtartama;
- a helyesbítés, törlés vagy adatkezelés korlátozásának és a tiltakozás joga;
- a felügyeleti hatósághoz címzett panasz benyújtásának joga;
- az adatforrásokra vonatkozó információ;
- az automatizált döntéshozatal ténye, ideértve a profilalkotást is, valamint az alkalmazott logikára és arra vonatkozó érthető információk, hogy az ilyen adatkezelés milyen jelentőséggel bír, és az érintettre nézve milyen várható következményekkel jár.

Az adatkezelő a kérelem benyújtásától számított legfeljebb egy hónapon belül adja meg a tájékoztatást.

### 6.3 HELYESBÍTÉS JOGA

Az érintett kérheti Adatkezelő által kezelt, rá vonatkozó pontatlan személyes adatok helyesbítését és a hiányos adatok kiegészítését.

### 6.4 TÖRLÉSHEZ VALÓ JOG

Az érintett az alábbi indokok valamelyikének fennállása esetén jogosult arra, hogy kérésére Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül törölje a rá vonatkozó személyes adatokat: személyes adatokra már nincs szükség abból a célból, amelyből azokat gyűjtötték vagy más módon kezelték; az érintett visszavonja az adatkezelés alapját képező hozzájárulását, és az adatkezelésnek nincs más jogalapja; az érintett tiltakozik az adatkezelés ellen, és nincs elsőbbséget élvező jogszerű ok az adatkezelésre; a személyes adatokat jogellenesen kezelték; a személyes adatokat az adatkezelőre alkalmazandó uniós vagy tagállami jogban előírt jogi kötelezettség teljesítéséhez törölni kell; a személyes adatok gyűjtésére információs társadalommal összefüggő szolgáltatások kínálásával kapcsolatosan került sor. Az adatok törlése nem kezdeményezhető, ha az adatkezelés szükséges: a véleménynyilvánítás szabadságához és a tájékozódáshoz való jog gyakorlása céljából; a személyes adatok kezelését előíró, az adatkezelőre alkalmazandó uniós vagy tagállami jog szerinti kötelezettség teljesítése, illetve közérdekből vagy az adatkezelőre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlása keretében végzett feladat végrehajtása céljából; a népegészségügy területét érintő, vagy archiválási, tudományos és történelmi kutatási célból vagy statisztikai célból, közérdek alapján; vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez, illetve védelméhez.

## 6.5 AZ ADATKEZELÉS KORLÁTOZÁSÁHOZ VALÓ JOG

Az érintett kérésére Adatkezelő korlátozza az adatkezelést, ha az alábbi feltételek valamelyike teljesül: az érintett vitatja a személyes adatok pontosságát, ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amely lehetővé teszi, a személyes adatok pontosságának ellenőrzését; az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását; az adatkezelőnek már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez; vagy az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen; ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy az adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben.

Ha az adatkezelés korlátozás alá esik, a személyes adatokat a tárolás kivételével csak az érintett hozzájárulásával, vagy jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez, vagy más természetes vagy jogi személy jogainak védelme érdekében, vagy az Unió, illetve valamely tagállam fontos közérdekéből lehet kezelni.

## 6.6 AZ ADATHORDOZÁSHOZ VALÓ JOG

Az érintett jogosult arra, hogy a rá vonatkozó, általa az adatkezelő rendelkezésére bocsátott személyes adatokat tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, és ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa.

## 6.7 A TILTAKOZÁS JOGA

Az érintett jogosult arra, hogy a saját helyzetével kapcsolatos okokból bármikor tiltakozzon személyes adatainak közérdekű vagy az adatkezelőre ruházott közhatalmi jogosítvány gyakorlásának keretében végzett feladat végrehajtásához szükséges adatkezelés, vagy az adatkezelő vagy egy harmadik fél jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges kezelése ellen, ideértve az említett rendelkezéseken alapuló profilalkotást is. Tiltakozás esetén az adatkezelő a személyes adatokat nem kezelheti tovább, kivéve, ha azt olyan kényszerítő erejű jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az érintett érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy amelyek jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak.

## 6.8 AUTOMATIZÁLT DÖNTÉSHOZATAL EGYEDI ÜGYEKBEN, BELEÉRTVE A PROFILALKOTÁST

Az érintett jogosult arra, hogy ne terjedjen ki rá az olyan, kizárólag automatizált adatkezelésen – ideértve a profilalkotást is – alapuló döntés hatálya, amely rá nézve joghatással járna vagy őt hasonlóképpen jelentős mértékben érintené.

## 6.9 VISSZAVONÁS JOGA

Az érintett jogosult arra, hogy hozzájárulását bármikor visszavonja.

## 6.10 BÍRÓSÁGHOZ FORDULÁS JOGA

Az érintett a jogainak megsértése esetén az adatkezelő ellen bírósághoz fordulhat.

Adatvédelmi hatósági eljárás

Név: Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság

Székhely: 1125 Budapest, Szilágyi Erzsébet fasor 22/C

Levelezési cím: 1530 Budapest, Pf.: 5.

Telefon: 06 1 391-1400

Fax: 0613911410

E-mail: [ugyfelszolgalat\[kukac\]naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat[kukac]naih.hu)

Honlap: <http://www.naih.hu>

## 7. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

E tájékoztatóban fel nem sorolt adatkezelésekről az adat felvételekor adunk tájékoztatást. Tájékoztatjuk ügyfeleinket, hogy a bíróság, az ügyész, a nyomozó hatóság, a szabálysértési hatóság, a közigazgatási hatóság, a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság, a Magyar Nemzeti Bank, illetőleg jogszabály felhatalmazása alapján más szervek tájékoztatás adása, adatok közlése, átadása, illetőleg iratok rendelkezésre bocsátása céljából megkereshetik az adatkezelőt. Adatkezelő a hatóságok részére – amennyiben a hatóság a pontos célt és az adatok körét megjelölte – személyes adatot csak annyit és olyan mértékben ad ki, amely a megkeresés céljának megvalósításához elengedhetetlenül szükséges.

[Jelen adatkezelési tájékoztató a Budapesti Kereskedelmi és Iparkamara ajánlása alapján készült.]